



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АП Војводина
Општина Темерин
Општинска управа
Број : 111-12/2023-02
Дана : 20.04.2023.г
Т е м е р и

На основу члана 4 став 8, члана 94 Закона о запосленима у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе („Сл. гласник РС“, број 21/2016, 113/2017, 95/2018, 114/2021, 113/2017- др. закон, 95/2018- др. закон, 86/2019- др. закон, 157/2020- др. закон, 123/2021- др. Закон), члана 3 став 1, члана 11 став 2 и члана 12 став 1, члана 18 став 2 Уредбе о спровођењу интерног и јавног конкурса за попуњавање радних места у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе („Сл. гласник РС“, број 95/2016, 12/2022), Закључка Комисије за давање сагласности за ново запошљавање и додатно радно ангажовање код корисника јавних средстава, 51 бр. 112-2680/2023 од дана 29.03.2023.године и Правилника о унутрашњој организацији и систематизацији радних места у Општинској управи Темерин и Правобранилаштву општине Темерин ("Сл. лист општине Темерин", бр. 29/2022 од дана 29.12.2022.године), начелник Општинске управе Темерин доноси

Р Е Ш Е Њ Е
о попуњавању радних места спровођењем јавног конкурса- пријем
приправника

I

Радно место за које се врши пријем **приправника** у Општинској управи општине Темерин, место рада- Темерин, ул. Новосадска бр. 326 је :

У Одељењу за стручне послове органа општине :

1. Радно место- послови преводиоца, звање млађи саветник, 1 извршилац- приправник на одређено време у трајању од једне године.

Опис послова :

- превођење свих аката : одлука, решења, закључака и друго, са седница Скупштине општине Темерин ;
- превођење “ Службеног листа општине Темерин”;

- превођење образаца, дописа, обавештења, упутстава Општинске управе Темерин;
- превођење са српског на мађарски језик и са мађарског на српски језик, писаним путем ;
- обављање других послова и задатака по налогу секретара Скупштине општине Темерин, начелника Општинске управе Темерин и председника Скупштине општине.

Услови :

Стечено високо образовање из научне области правних или друштвених наука , на основним академским студијама у обиму од најмање 240 ЕСПБ, мастер академским студијама, мастер струковним студијама, специјалистичким академским студијама, специјалистичким струковним студијама, односно на основним студијама у трајању од најмање четири године или специјалистичким студијама на факултету; положен државни стручни испит; завршен приправнички стаж или најмање пет година проведених у радном односу код послодавца у органима аутономних покрајина и јединицама локалне самоуправе ;потребне компетенције за рад на радном месту.

II

У радни однос се може примити лице само под условом да испуњава све услове за запослење прописане чл.80 Закона о запосленима у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе („Сл. гласник РС“, број 21/2016, 113/2017, 95/2018, 114/2021, 113/2017- др. закон, 95/2018- др. закон, 86/2019- др закон, 157/2020- др закон, 123/2021- др. Закон).

III

У изборном поступку за пријем приправника не може да се проверава стручна оспособљеност.

Изборни поступак се спроводи из више фаза и то следећим редоследом : провера општих функционалних компетенција и интервију- завршни разговор са Конкурсном комисијом. У свакој фази изборног поступка врши се вредновање кандидата и само кандидат који испуни унапред одређено мерило за проверу одређене компетенције у једној фази изборног поступка, може у проверу следеће компетенције у истој или наредној фази поступка.

У изборном поступку проверавају се :

1.Опште функционалне компетенције, и то :

-Дигитална писменост, провераваће се решавањем задатака (основе коришћења рачунара, основе коришћења интернета, обрада текста- практичним радом на рачунару).

Напомена : Уколико се дигитална писменост доказује сертификатима, потврдама или другим писаним доказима, кандидату се прихвата доказ и није потребно ово тестирање.

У погледу провере опште функционалне компетенције “дигитална писменост”, ако кандидат поседује доказ о познавању рада на рачунару (уверење, сертификат, потврда и сл.) потребно је уз пријаву доставити и доказ у оригиналну или овереној фотокопији. На основу приложеног доказа комисија може донети одлуку да се кандидату изврши провера дигиталне писмености, ако увидом у достављени доказ не може потпуно да оцени поседовање ове вештине на нивоу који је непходан за обављање послова на радном месту.

- Пословна комуникација, провераваће се усмено (путем симулације)

Познавање мађарског језика вршиће се усменом провером у разговору са кандидатом.

Напомена: Кандидати који су, у складу са огласом о конкурс, приложили одговарајући сертификат, потврду или други писани доказ о поседовању знања страног језика, односно језика и писма националне мањине, се не проверавају. На основу приложеног доказа, конкурсна комисија може донети одлуку да се кандидату изврши провера знања страног језика, односно језика и писма националне мањине, ако увидом у достављени доказ не може потпуно да оцени поседовање знања страног језика, односно језика и писма националне мањине на нивоу који је неопходан за обављање послова на радном месту.

На завршни разговор са Конкурсном комисијом позивају се само они кандидати које је Конкурсна комисија позитивно оценила у претходним фазама провере. Чланови Конкурсне комисије воде завршни разговор са кандидатом у циљу процене мотивације кандидата за рад на радном месту, могућих доприноса на раду и прихватању вредности органа.

У случају једнаке оцене квалификованих кандидата, предност ће имати припадници мађарске националне мањине у складу са Законом о запосленима у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе и Уредбом о спровођењу интерног и јавног конкурса за попуњавање радних места у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе .

IV

Са кандидатима чије су пријаве благовремене, допуштене, разумљиве, поптуне и уз које су приложени сви потребни докази и који испуњавају услове за оглашена радна места, провера знања и вештина које се вреднују у изборном поступку, која су за то радно место утврђена у оквиру општих функционалних компетенција, одржаће се у просторијама Општинске управе општине Темерин, Новосадска бр. 326, с тим што ће кандидати о датуму и времену бити обавештени на контакте (бројеве телефона) које наведу у својим пријавама.

Јавни конкурс спроводи Конкурсна комисија од три члана, именована од стране начелника Општинске управе општине Темерин, у складу са чл. 101. Закона о запосленима у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе.

V

Место рада је Општина Темерин, Општинска управа, Новосадска бр. 326.

VI

Оглас о јавном конкурсy садржи податке о радном месту преузете из Правилника и условима за запослење на радном месту знањима и вештинама, које се оцењују у изборном поступку и начину њихове провере, рок у коме се подносе пријаве на јавни конкурс, телефон и име особе задужене за давање додатних обавештења о јавном конкурсy, адреси на коју се пријаве подносе, као и податке о доказима који се подносе и прибављају уз пријаву.

VII

Оглас о јавном конкурсy објавити на огласној табли Општинске управе општине Темерин и интернет презентацији.

У најмање једним дневним новинама које се дистрибуирају за целу територију Републике Србије и у једним локалним или међуопштинским новинама које излазе на језику мађарске националне мањине који је у употреби на територији Општине Темерин објавити обавештење о јавном конкурсy и адресу интернет презентације општине Темерин на којој је објављен оглас.

Рок за подношење пријава је 15 дана од дана објављивања обавештења о јавном конкурсy у дневним новинама.

Образложење

Одредбама чл.94 Закона о запосленима у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе („Сл. гласник РС“, број 21/2016, 113/2017, 95/2018, 114/2021, 113/2017- др. закон, 95/2018- др. закон, 86/2019- др закон, 157/2020- др закон, 123/2021- др. Закон) прописано је да се јавни конкурс спроводи ради попуњавања радних места службеника и намештеника, као и за пријем приправника.

На основу чл. 7 став 3 Уредбе о спровођењу интерног и јавног конкурса за попуњавање радних места у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе („Сл. гласник РС“, број 95/2016, 12/2022) ако постоји потреба за запослењем припадника националних мањина који су недовољно заступљени међу запосленима, у огласу се посебно наводи да те националне мањине имају предност код избора у случају једнаке оцене квалификованих кандидата.

Имајући у виду чињеницу да је радно место наведено у тачки I овог решења предвиђено Правилником о унутрашњој организацији и систематизацији радних места у Општинској управи Темерин и Правобранилаштву општине Темерин ("Сл. лист општине Темерин", бр. 29/2022 од дана 29.12.2022.године) те да постоји сагласност Комисије за давање сагласности за ново запошљавање и додатно радно ангажовање код корисника јавних

средстава , 51 бр. 112-2680/2023 од дана 29.03.2023.године за пријем лица на одређено време у својству приправника , одлучено је као у диспозитиву.

Начелник Општинске управе
Темерин

Борис Станојевић

